

**Библиотека драматургии**  
**Агентства ФТМ, Лтд.**

---



**Евгений**  
**Шварц**

---

**Голый король**

Библиотека драматургии Агентства ФТМ

Евгений Шварц

**Голый король**

«ФТМ»

1934

## **Шварц Е. Л.**

Голый король / Е. Л. Шварц — «ФТМ», 1934 — (Библиотека драматургии Агентства ФТМ)

Классическая сказка Ганса Христиана Андерсена в переложении Евгения Шварца прирастает множеством новых элементов. Здесь и новые сцены с известными персонажами, здесь и новые смыслы, которые Шварц мастерски вплёл в одну из лучших своих пьес. Так известная сказка превращается в пьесу для всей семьи, ведь политическая сатира скорее будет понятна взрослым, а искромётный юмор Шварца — он для всех.

© Шварц Е. Л., 1934

© ФТМ, 1934

## Содержание

Действующие лица	5
Действие первое	6
Конец ознакомительного фрагмента.	10

# **Евгений Шварц**

## **Голый король**

### **Действующие лица**

**Генрих.**  
**Христиан.**  
**Король.**  
**Принцесса.**  
**Король-отец.**  
**Министры.**  
**Придворные дамы.**  
**Жандармы.**  
**Фрейлины.**  
**Солдаты.**  
**Публика.**

## Действие первое

*Лужайка, поросшая цветами. На заднем плане – королевский замок. Свиньи бродят по лужайке. Свинопас Генрих рассказывает. Друг его, ткач Христиан, лежит задумчиво на траве.*

**Генрих.** Несу я через королевский двор поросенка. Ему клеймо ставили королевское. Пятачок, а наверху корона. Поросянок орет – слушать страшно. И вдруг сверху голос: перестаньте мучать животное, такой-сякой! Только что я хотел выругаться – мне, понимаешь, и самому неприятно, что поросенок орет, – глянул наверх, ах! а там принцесса. Такая хорошенькая, такая миленькая, что у меня сердце перевернулось. И решил я на ней жениться.

**Христиан.** Ты мне это за последний месяц рассказываешь в сто первый раз.

**Генрих.** Такая, понимаешь, беленькая! Я и говорю: принцесса, приходи на лужок поглядеть, как пасутся свиньи. А она: я боюсь свиней. А я ей говорю: свиньи смирные. А она: нет, они хрюкают. А я ей: это человеку не вредит. Да ты спишь?

**Христиан** (*сонно*). Спу.

**Генрих** (*поворачивается к свиньям*). И вот, дорогие вы мои свинки, стал я ходить каждый вечер этой самой дорогой. Принцесса красуется в окне как цветочек, а я стою внизу во дворе как столб, прижав руки к сердцу. И все ей повторяю: приходи на лужок. А она: а чего я там не видела? А я ей: цветы там очень красивые. А она: они и у нас есть. А я ей: там разноцветные камушки, а она мне: подумаешь, как интересно. Так и уговариваю, пока нас не разгонят. И ничем ее не убедишь! Наконец я придумал. Есть, говорю, у меня котелок с колокольчиками, который прекрасным голосом поет, играет на скрипке, на валторне, на флейте и, кроме того, рассказывает, что у кого готовится на обед. Принеси, говорит она, сюда этот котелок. Нет, говорю, его у меня отберет король. Ну ладно, говорит, приду к тебе на лужайку в будущую среду, ровно в двенадцать. Побежал я к Христиану. У него руки золотые, и сделали мне котелок с колокольчиками... Эх, свинки, свинки, и вы заснули! Конечно, вам надоело... Я только об этом целыми днями и говорю... Ничего не поделаешь – влюблен. Ах, идет! (*Толкает свиней.*) Вставай, Герцогиня, вставай, Графиня, вставай, Баронесса. Христиан! Христиан! Проснись!

**Христиан.** А? Что?

**Генрих.** Идет! Вот она! Беленькая, на дорожке. (*Генрих тычет пальцем вправо.*)

**Христиан.** Чего ты? Чего там? Ах, верно – идет! И не одна, со свитой... Да перестань ты дрожать... Как ты женишься на ней, если ты ее так боишься?

**Генрих.** Я дрожу не от страха, а от любви.

**Христиан.** Генрих, опомнись! Разве от любви полагается дрожать и чуть ли не падать на землю! Ты не девушка!

**Генрих.** Принцесса идет.

**Христиан.** Раз идет, значит, ты ей нравишься. Вспомни, сколько девушек ты любил – и всегда благополучно. А ведь она хоть и принцесса, а тоже девушка.

**Генрих.** Главное, беленькая очень. Дай глотну из фляжки. И хорошенькая. И миленькая. Идешь по двору, а она красуется в окне, как цветочек... А я как столб, во дворе, прижавши руки к сердцу...

**Христиан.** Замолчи! Главное, будь тверд. Раз уж решил жениться – не отступай. Ох, не надеюсь я на тебя. Был ты юноша хитрый, храбрый, а теперь...

**Генрих.** Не ругай меня, она подходит...

**Христиан.** И со свитой!

**Генрих.** Я никого не вижу, кроме нее! Ах ты моя миленькая!

*Входят Принцесса и придворные дамы. Принцесса подходит к свинопасу. Дамы стоят в стороне.*

**Принцесса.** Здравствуй, свинопас.

**Генрих.** Здравствуй, принцесса.

**Принцесса.** А мне сверху, из окна, казалось, что ты меньше ростом.

**Генрих.** А я больше ростом.

**Принцесса.** И голос у тебя нежнее. Ты со двора всегда очень громко мне кричал.

**Генрих.** А здесь я не кричу.

**Принцесса.** Весь дворец знает, что я пошла сюда слушать твой котелок, – так ты кричал!  
Здравствуй, свинопас! *(Протягивает ему руку.)*

**Генрих.** Здравствуй, принцесса. *(Берет принцессу за руку.)*

**Христиан** *(шепчет)*. Смелей, смелей, Генрих!

**Генрих.** Принцесса! Ты такая славненькая, что прямо страшно делается.

**Принцесса.** Почему?

**Генрих.** Беленькая такая, добренькая такая, нежная такая.

*Принцесса вскрикивает.*

Что с тобой?

**Принцесса.** Вон та свинья злобно смотрит на нас.

**Генрих.** Которая? А? Та? Пошла отсюда прочь, Баронесса, я завтра же тебя зарежу.

**Третья придворная дама.** Ах! *(Падает в обморок.)*

*Все придворные дамы ее окружают.*

**Возмущенные возгласы.** Грубиян!

– Нельзя резать баронессу!

– Невежа!

– Это некрасиво – резать баронессу!

– Нахальство!

– Это неприлично – резать баронессу!

**Первая придворная дама** *(торжественно подходит к принцессе)*. Ваше высочество!  
Запретите этому... этому поросенку оскорблять придворных дам.

**Принцесса.** Во-первых, он не поросенок, а свинопас, а во-вторых, зачем ты обижаешь мою свиту?

**Генрих.** Называй меня, пожалуйста, Генрих.

**Принцесса.** Генрих? Как интересно. А меня зовут Генриетта.

**Генрих.** Генриетта? Неужели? А меня Генрих.

**Принцесса.** Видишь, как хорошо. Генрих!

**Генрих.** Вот ведь! Бывает же... Генриетта.

**Первая придворная дама.** Осмелюсь напомнить вашему высочеству, что этот... этот ваш собеседник собирается завтра резать баронессу.

**Принцесса.** Ах, да... Скажи, пожалуйста, Генрих, зачем собираешься завтра резать баронессу?

**Генрих.** А она уже достаточно разъелась. Она ужасно толстая.

**Третья придворная дама.** Ах! *(Снова падает обморок.)*

**Генрих.** Почему эта дама все время кувыркается?

**Первая придворная дама.** Эта дама и есть та баронесса, которую вы называли свиньей и хотите резать.

**Генрих.** Ничего подобного, вот свинья, которую я назвал Баронессой и хочу зарезать.

**Первая придворная дама.** Вы эту свинью называли Баронессой?

**Генрих.** А эту Графией.

**Вторая придворная дама.** Ничего подобного! Графиня – это я!

**Генрих.** А эта свинья – Герцогиня.

**Первая придворная дама.** Какая дерзость! Герцогиня – это я! Называть свиней высокими титулами! Ваше высочество, обратите внимание на неприличный поступок этого свинопаса.

**Принцесса.** Во-первых, он не свинопас, а Генрих. А во-вторых, свиньи – его подданные, и он вправе их жаловать любыми титулами.

**Первая придворная дама.** И вообще он ведет себя неприлично. Он держит вас за руку!

**Принцесса.** Что же тут неприличного! Если бы он держал меня за ногу...

**Первая придворная дама.** Умоляю вас, молчите. Вы так невинны, что можете сказать совершенно страшные вещи.

**Принцесса.** А вы не приставайте. А скажи, Генрих, почему у тебя такие твердые руки?

**Генрих.** Тебе не нравится?

**Принцесса.** Какие глупости! Как это мне может не нравиться! У тебя руки очень милые.

**Генрих.** Принцесса, я тебе сейчас что-то скажу...

**Первая придворная дама** (*решительно*). Ваше высочество! Мы пришли сюда слушать котелок. Если мы не будем слушать котелок, а будем с крайне неприличным вниманием слушать чужого мужчину, я сейчас же...

**Принцесса.** Ну и не слушайте чужого мужчину и отойдите.

**Первая придворная дама.** Но он и вам чужой!

**Принцесса.** Какие глупости. Я с чужими никогда не разговариваю.

**Первая придворная дама.** Я даю вам слово, принцесса, что сейчас же позову короля.

**Принцесса.** Отстаньте!

**Первая придворная дама** (*кричит, повернувшись к замку*). Король! Идите сюда скорее. Принцесса ужасно себя ведет!

**Принцесса.** Ах, как они мне надоели. Ну покажи им котелок, Генрих, если им так хочется.

**Христиан** (*достает из мешка котелок. Тихо*). Молодец, Генрих. Так ее. Не выпускай ее. Она в тебя по уши влюблена.

**Генрих.** Ты думаешь?

**Христиан.** Да тут и думать нечего. Теперь, главное, поцелуй ее. Найди случай! Целуй ее, чтобы ей было что вспомнить, когда домой придет. Вот, ваше высочество и вы, благородные дамы, замечательный котелок с колокольчиками. Кто его сделал? Мы. Для чего? Для того, чтобы позабавить высокорожденную принцессу и благородных дам. На вид котелок прост – медный, гладкий, затянута сверху ослиной кожей, украшен по краям бубенцами. Но это обманчивая простота. За этими медными боками скрыта самая музыкальная душа в мире. Сыграть сто сорок танцев и спеть одну песенку может этот медный музыкант, позванивая своими серебряными колокольчиками. Вы спросите: почему так много танцев? Потому что он весел, как мы. Вы спросите: почему всего одну песенку? Потому что он верен, как мы. Но это еще не все: эта чудодейственная, веселая и верная машина под ослиной кожей скрывает нос!

**Придворные дамы** (*хором*). Что?

**Христиан.** Нос. И какой нос, о прекрасная принцесса и благородные дамы! Под грубой ослиной кожей таится, как нежный цветок, самый тонкий, самый чуткий нос в мире. Достаточно направить его с любого расстояния на любую кухню любого дома – и наш великий нос сразу почует, что за обед там готовится. И сразу же совершенно ясно, правда несколько в нос, опишет нам нос этот самый обед. О благородные слушатели! С чего мы начнем? С песенки, с танцев или с обедов?

**Первая придворная дама.** Принцесса, с чего вы прикажете начать? Ах! Я заслушалась и не заметила! Принцесса! Принцесса! Принцесса! Я вам говорю.

**Принцесса** (*томно*). Мне? Ах, да, да. Говорите что хотите.



**Первая придворная дама.** Что вы делаете, принцесса? Вы позволяете обнимать себя за талию. Это неприлично!

**Принцесса.** Что же тут неприличного? Если бы он обнимал меня за...

**Первая придворная дама.** Умоляю вас, молчите. Вы так наивны, что можете сказать совершенно страшные вещи!

**Принцесса.** А вы не приставайте. Идите слушайте котелок!

**Первая придворная дама.** Но мы не знаем, с чего начать: с песенки, с танцев или с обедов?

**Принцесса.** Как ты думаешь, Генрих?

**Генрих.** Ах ты моя миленькая...

**Принцесса.** Он говорит, что ему все равно.

**Первая придворная дама.** Но я спрашиваю вас, принцесса.

**Принцесса.** Я же вам ответила, что нам все равно. Ну начинайте с обедов.

**Придворные дамы** (*хлопая в ладоши*). С обедов, с обедов, с обедов!

**Христиан.** Слушаю-с, благородные дамы. Мы ставим котелок на левый бок и тем самым приводим в действие нос. Слышите, как он сопит?

*Слышно громкое сопение.*

Это он принюхивается.

*Слышно оглушительное чихание.*

Он чихнул, – следовательно, он сейчас заговорит. Внимание.

**Нос** (*гнусаво*). Я в кухне герцогини.

**Придворные дамы** (*хлопая в ладоши*). Ах, как интересно!

**Первая придворная дама.** Но...

**Придворные дамы.** Не мешайте!

**Нос.** У герцогини на плите ничего не варится, а только разогревается.

**Придворные дамы.** Почему?

**Нос.** Она вчера за королевским ужином напихала себе в рукава девять бутербродов с икрой, двенадцать с колбасой, пять отбивных котлет, одного кролика, шашлык по-царски, курицу под белым соусом, пирожков разных восемнадцать штук, соус тартар с каперсами и оливками, беф-филе годар, соус из фюмэ, натуральный пломбир с цукатами, парфе кофейное и корочку хлеба.

**Первая придворная дама.** Ты врешь, нахальный нос!

**Нос.** Не для чего мне врать. Я точный прибор.

**Придворные дамы.** Bravo, bravo, как интересно, еще, еще!

**Нос.** Я в кухне у графини.

**Вторая придворная дама.** Но...

**Придворные дамы.** Не мешайте.

**Нос.** Плита у графини такая холодная, чхи, что я боюсь схватить насморк! Чхи!

**Придворные дамы.** Но почему?

**Нос.** Плита у графини целый месяц не топилась.

**Придворные дамы.** Но почему?

**Нос.** Она целый месяц обедает в гостях. Она экономная.

**Вторая придворная дама.** Врешь, бесстыдный нос!

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.